

# WIAS

tygodnik społeczno-literacki

Rok VII

Warszawa, dn. 30 IV. 1950 r.

Nr 17 (248)

W NUMERZE

ST. TAZBIR — Czytelnictwo Z. HIEROWSKI — Teatr czesko-słowacki  
 WŁ. MACHEJEK — Tematy reportażu R. ZIMAND — Krytyka i publicystyka  
 K. DĘBNICKI — Na konkurs „Wsi“ L. GOLINSKI — Pokaz sojuszu  
 E. NIZIURSKI — Próba charakterów ST. MĘDELSKI — Czy powieść proletariacka  
 N. HIKMET — Pada śnieg M. WIELGUS — „Międzynarodówka zdrajców“



Wincenty Pstrowski

I

Dużo się u nas ostatnio mówi i pisze o potrzebie, naglącej potrzebie wychylenia się ludzi pióra poza mieszczańskie rogatki.

Perspektywa odsiania się jasna: pisarz pochodzący z klasy mieszczańskiej ma tylko dwie drogi do wyboru: trudniejszą, nieraz bolesną: mozolne karcowanie starych, wstecznych, oportunistycznych nawyków, drogę wymagającą z miesiąca na miesiąc, z dnia na dzień niemal pogłębiającej się świadomości wspólnoty nierozdzielnej z idącą dzisiaj szturmowym krokiem klasą robotniczą. I drugą łatwiejszą: odwrócenia się do tej klasy, do mas ludowych plecami. Trzeciej drogi nie ma i nie będzie.

Chciałbym powiedzieć o tym kilka słów od siebie: tak się szczęśliwie składało, iż rok rocznicę, począwszy od roku 1946-go spędzałem pewien okres na wyprawach w tak zwany „teren“. Dzisiaj, gdy spojrzę na siebie wstecz, mam o tym wyraźne wyrobione zdanie.

Ogarnia mnie uczucie skąpcy, któremu w późnie przeciekają przez ręce drogocenne kamienie, a on ich nie dostrzega, nie uchwycił, nie zatrzymał.

Patrzyłem okiem zaszokowanego drobniomieszczańskiego biesa. Ludzie zwycięskiej klasy w moim pisarskim polu widzenia jak cienie chodzili po dalekim horyzoncie. Wszystko zalewało, w gruncie rzeczy wydmuchany, sztuczny, pełen barokowych floresów — opis. Do tego dochodziła szczypta jurności młodzieńczej i nie uporządkowanej, często wprost chaotycznie wydatkowanej energii twórczej. Tak było na wybrzeżu, tak było i w hucie „Pokój“ w Nowym Bytomiu, tak było i przy moście Poniatońskiego.

Niezrozumienie klasy robotniczej rodziło i pisarski lęk i niezaradność. Stąd krok tylko dzielił od tchórzostwa. I dezerterowałem, wykręcałem się sianem, podobnie jak dezerterowała w przeważającej części, jak wykręcała się sianem klasa, która mnie wydała.

W następnym roku przyszedł Pstrowski. Pamiętam, mało tego, do dzisiejszego dnia chowam uczucie raniącej, przegromnej winy wobec tego człowieka. Oto odkrywała się przede mną wielka, tytułowa bodajże karta historii socjalizmu w naszym kraju. Byłem przy tych narodzinach i znowu ślepotą ideologiczną przesłoniła mi wzrok.

Gdy dzisiaj przeglądam te skąpe i nieporadne kartki, jakie wówczas zapisałem o nim, znowu pełne naskórkowej obserwacji, czuję się z kolei jak człowiek, któremu zaufano i złożono w ręce skarb, a on go lekomyślnie roztrwonil.

I znowu rok następny: od Zgorzela po Lesko gadałem i żyłem przez bez mała półtora miesiąca z ludźmi, którzy wiele doprawdy krwa wego trudu włożyli w dzieło utrwalaenia dyktatury proletariatu. Widziałem wielokrotnie mogiły zabitych, ich smutne żony, popalone chatupy. Uczylem się od nich prawdy o walce klasowej.

Poznałem ohydę i zbrodniczość imperialistycznych knoan nie tylko ze szpał gazetowych, nie z komunikatów radiowych mówiących o Indonezji czy Grecji, ale z prawdy doświadczonej, leżącej na odległości wyściganej ręki. Czyż w osiągnięciu tej rzeczywistości przejawiałem jakąkolwiek własną inicjatywę? Nie.

To klasa robotnicza cierpliwie i wyrozumiale w swym wielkim humanizmie rozkładała przede mną obrządkowy elementarz prawdy o naszym życiu i jego walce.

Zrozumiałem wówczas i tę prawdę podstawową, niezachwianą:

że miłość, że poczucie wspólnoty losów nie wystarcza, że to przede wszystkim zobowiązuje. Bez zgłębienia teoretycznego i praktycznego ideologii klasy robotniczej, bez rozpoczęcia pracy nad sobą, nie pójdę naprzód. Ugrzęznę w bągnię swojej przeszłości, swojej klasy. Trzeba się

PIÓRKOWSKI JERZY

## OJCOWIE BUDOWY SOCJALIZMU

było uczyć, uczyć i jeszcze raz od klasy robotniczej uczyć.

Dzisiaj, gdy piszę te słowa, robię to z jeszcze większym przekonaniem. Ale zaległości moje w miarę prób ich pokonywania nieustannie wydają się rosnać.

Myszę, że tylko w codziennym życiu, w codziennym mozele rwać można ową pepowinę próbującą mnie przytrzymać przy świetle, który mnie wydał. Przyszedł czas, gdy zrozumiałem także prawdziwy sens swoich akowskich ran.

Prawdę o mojej roli i mojej pozycji odczytałem na salach sądowych, w trakcie przebiegu wielkich procesów politycznych ostatnich lat. Tak to od bojowego występowania w obronie żołnierskich intencji — doszedłem do obiektywnego zrozumienia sensu swojej roli i swoich ran, jakie otrzymałem wysługując się faszystom. Dopiero wówczas zrozumiałem źródło swojej idealnej impotencji, swoje błądzenie przez wiele lat.

Partia znowu pomogła. Dzisiaj wiem, co w życiu warte jest miłości i oddania, a co — nienawiści i wzgardy. Tak uzbrojony idę do nowego człowieka. Wbrew pozorom, wbrew chronologii i faktom — poraz pierwszy...

II

Nowy człowiek w Polsce to znaczy: człowiek budujący socjalizm. Jak go szukać, jak odnaleźć... Jak dochodzić poznawczo do isoty tych nowych konfliktów, dynamicznych konfliktów epoki, które on przewyższa. Już nie wystarczy, jak to



Wanda Gościńska

czynili niektórzy, decydowanie za klasę robotniczą. Było w tym decydowaniu, w tym opiniowaniu za nią najwięcej, jak to wnikliwie zauważył pewien krytyk, pogardy. Otóż dzisiaj sytuacja jest taka, iż to klasa robotnicza zaczyna patrzeć na palce piszącego drobniomieszcza, z wyrozumiałością, ale nagłą.

Ona w Warszawie wybudowała Trasę W — Z. Drobniomieszczaństwo szlifowało trasę ulic między dwiema znanymi kawiarniami, zbudowała, jak mawiają złośliwi, trasę K — M. Zza szaby wyglądały ku niemu tylko naturalistyczne zarzysy nowozwoszonych budowli. Stąd owa krótkowzroczność, stąd owe nietscheańskie spojrzenia na klasę robotniczą jak na swoisty rodzaj „nadludzi“.

Chwytało się starych schematów, usiłując zapelnic je jedynie nowymi nazwami, czy naturalistycznymi postaciami. Gdzież szukać źródła zła?

Moim zdaniem — w braku świadomości idealnej. Głębokie przekonanie idealne, głębokie uświadomienie teoretyczne i praktyczne, wypływające z realnej codziennej pracy, z konsekwentnego codziennego związania się z ideą komunizmu, z budową socjalizmu narzuci nieuchronnie, nową, historycznie prawdziwą wizję świata. Zdemaskuje przed każdym jego własny wsteczny oportunistyczny.

Metoda pracy twórczej będzie nieuchronną konsekwencją tej świadomości, tego związania się i zespolenia z walczącą klasą. Bo z realizmu w spojrzeniu na świat, z idei socjalizmu klasa ta czerpie swoje siły. A klasa ta już dzisiaj mówi o swoim życiu i walce.

Mówi prosto, często nieporadnie, ale jakże dramatycznie, z jaką twórczą pasją, z jaką siłą owego zwycięskiego Nowego.

Mówi o tym i w broszurach wydawnictw „Biblioteki Przdowników Pracy“. Tutaj opowiada o swoich osiągnięciach awangarda klasy, do której równają masy ludowe całego kraju. Mówi Apryas, mówi Zieliński, Łykowski, Michałek. Górniczy, spawacz, murarz, tokarz... Ale z tego szeregu nazwisk, szeregu sylwetek robotniczych wylania się ku nam ich jeden zasadniczy profil, jest to profil nowego człowieka, jest to profil, jaki formował i formuje w nas epoka budowy socjalizmu. Za tym profilem, historycznie prawdziwym profilem naszego czasu, będziemy śledzić, ten obraz rozbudowywać i uzupełniać. Koniecznością wydaje się więc ten obraz usystematyzować, dotrzeć do cech zasadniczych, do jego rysów istotnych.

Wówczas dopiero zrozumiemy, z jaką wielką pomocą przychodzi i tutaj ludziom pióra klasa robotnicza.

III.

Kim byli ci ludzie w ustroju kapitalistycznym... Ci wysoko kwalifikowani, najbardziej twórcy przedstawiciele swojej klasy?

Spawacz Czesław Michałek (769,3 proc. normy) pisze: „Przed wszystkim nigdzie, ale to nigdzie nie mogłem znaleźć pracy... Biegałem od fabryki do fabryki, od zakładu do zakładu, jak to robiły tysiące naszych wygłodzonych, wymęczonych niedzą ludzi. Wszędzie witały nas obojętne, chłodne spojrzenia, wszędzie odprawiano nas z kwitkiem“.

Budowniczy Polski Ludowej, gór-

nik kopalni „Brzeszcze“ Franciszek Apryas:

„...Chciałem pracować na kopalni — ale dyrekcja odmówiła przyjęcia: — I tak — powiadają — mamy z tobą dużo kłopotu, robotników buntujesz, do tego sam jeszcze nie bardzo zdalny jesteś do pracy. Idź sobie, dokąd chcesz...“

Cięższy był los tych, którzy aktywnie uczestniczyli w rewolucyjnym ruchu robotniczym. Postać murarza Piotra Trzcinańskiego, to symbol dzieł wielu tysięcy robotników - komunistów: „...Półtora roku przesiedziałem w więzieniu w Przemysku. Nie żałowano mi stałe po pięć... Byłem często bezrobotny. Toteż głód i niedza zaglądały coraz częściej do naszego domu...“

Ta przeszłość — to zjawisko powszechne w życiu klasy robotniczej przed wojną. Wzysk, bezrobocie, niedza, więzienie były i są niezbędnymi i charakterystycznymi akcesoriami kapitalizmu. Jakż było więc stosunek jego robotników do wykonywanej pracy? Pisze o tym górnik Czesław Zieliński (721 proc. normy wydobycia węgla).

„Często zastanawiałem się, dlaczego ja i wszyscy moi towarzysze szliśmy do roboty niechętnie, dlaczego górnik na dole musiał poganiać dozór. Mimo, że przywiązaliśmy się do naszej kopalni, wprost nienawidziliśmy miejsca naszej pracy“.

Ta nienawiść uczyła prawdy walki klasowej. Ta nienawiść była skierowana celnie. Godziła ona w społeczny system kapitalistycznej eksploatacji.

Czyż trudno zrozumieć teraz zmianę postawy robotniczej, gdy

**Domagamy się bezwarunkowego zakazu broni atomowej, jako oręża agresji masowej zagłady, oraz ustanowienia ścisłej kontroli międzynarodowej nad wykonaniem tej uchwały. Będziemy uważali za zbrodniarza wojennego ten rząd, który pierwszy zastosuje broń atomową przeciw jakimkolwiek krajowi.**

Z uchwały sztokholmskiej Stałego Komitetu obrońców Pokoju

PAUL ELUARD

### XII Kongres KPF

Tu gdzie jesteśmy — a jest to Gennevilliers  
 Gdzie jest się między braćmi  
 Tu i wietnam przybył w dziesiątkę studentów  
 Smukłych i wiotkich pragnąc nas powitać  
 W ich powadze odzwierciedla się wola  
 Która nam każe już na zawsze zmaczać hańbę

Przemawia Thorez mówi jak nas kocha  
 Głos jego dźwięczy — jak odlew posągu — prawdą  
 Mocne słowa przemoca wydziera mu z ust dobroć  
 Jak rozumiały obraz stawia nam przed oczy możliwość  
 Całkowitą możliwość szczęścia  
 Pokój to prosta sprawa byleby nastąpiła jedność

Mówi nam Thorez również i o sprawiedliwości  
 Mówi że Francja to ojczyzna sprawiedliwych  
 Mówi do nas w imieniu tych co pracują  
 W imieniu tych co budują życie  
 I tych co dzierżą w rękach  
 Siłę zdolną zapewnić bezpieczne jutro

Siłę której na imię braterstwo

2 kwietnia 1950.

Przełożył ROMAN KOŁONIECKI.



Wiktor Markiewka

nie tylko pracować — musi myśleć...“

Ta robotnicza twórcza myśl — oto sens socjalistycznego współzawodnictwa, oto tajemnica sukcesów naszych przodowników pracy.

Gdy słuchałem pięknych i wzruszających słów tow. Żywioł o jej pracy przypomniałem sobie o pewnym wierszu robotniczego samouka, jaki kiedyś z racji moich prac redakcyjnych wpadł mi w ręce. Ów robotnik kończył swój wiersz następująco:

— Gdzie indziej praca kończy się na trudzie,

A u nas zmienia ludzi los“.

Podobnie jak robotnik z Pa-Fa-Wagu o swoich powrotnych narodzinach, pisał w swoim pamiętniku wielki robotnik, sława naszej epoki: Włodzimierz Majakowski stwierdzając:

„— Ja urodziłem się w październiku po raz drugi...“

Lenin pisał o tym: „Komunizm zaczyna się tam, gdzie ujawnia się ofiarne, przewyżczająca siebie trud troska szeregów robotników o zwiększenie wydajności pracy, o ochronę każdego puda zboża i innych produktów, które otrzymują nie pracujący osobiście i nie ich „bliscy“, ale „dalsi“, całe społeczeństwo, dziesiątki i setki ludzi zjednoczonych najpierw w jednym państwie socjalistycznym, a następnie w Związku Republik Radzieckich“. Ta, jak ją Lenin scharakteryzował, „ofiarna troska o zwiększenie wydajności, o ochronę każdego puda produkcji“ — oto zasadnicza cecha nowego człowieka także w Polsce.

O tej ofiarnej trosce pisze Kaniewski:

„Znacie chyba to uczucie; napotoczy się jakieś zagadnienie i ani rusz nie można się od niego odciąć. Położysz się do łóżka — zasnąć nie sposób... uparcie niepokoi cię myśl — 10 proc. produkcji icie na marne. Tyle pieniędzy wyrzucono za okno. Ładni gospodarze. Fabrykę wzięli w ręce i co?“

W ten sam sposób reaguje na swoją pracę człowiek radziecki budujący komunizm.

Jeden z wybitnych stachanowców Uralu — Fonomariew pisze w analogicznym wydawnictwie radzieckim: „Myśl te (o pracy) nie dawały mi spokoju... Bywało przebudzę się w nocy i przed oczami stoi mi moja obrabiarka... Wyskakiwałem z pościeli, zapalałem światło i siadałem za stołem z „podręcznikiem do kół zębanych“.

Tokarz Moskiewskiej Fabryki Szlifirek, Byków, który w roku 1949 otrzymał tytuł laureata Premii Stalinowskiej pisze: „Patrzę na swoją obrabiarkę, jak na broń żołnierza, którą mi powierzył mój kraj. Czy dobrze wystudowałem swoją obrabiarkę? Czy wykorzystuję wszystkie jej mechanizmy?“

Nie inaczej opowiada o swojej pracy Piotr Trzcinański. „Różne są karabiny. Istnieją przecież karabiny nowego i starego typu. Będziemy tynkować ściany karabinem nowego typu: fandra!“ — konkluduje Trzcinański i przenosi doświadczenie racjonalizatorskie radzieckie na nasz grunt.

Widzimy więc jak formuje się wspólna więź, wspólny stosunek do pracy, jak krystalizuje się w awangardzie polskiej klasy robotniczej świadomość, od której według Lenina „zaczyna się komunizm“, świadomość i więź wspólna polskim i radzieckim ludziom pracy.

Apryas pisze... „Praca... stała się czynnością, bez której nie mogę obrazić sobie życia, dla którego wysiłkiem twórczym warto oddać wszystkie swoje siły, wiedzę i nagromadzone przez tyle lat doświadczenia“.

I oto te wspaniałe, socjalistyczne katalizatory poczęły działać. I gdy słarsza wrocławskiego, Kaniewskiego, jego koledzy nazwali żartobliwie ojcem nowej produkcji, to był to w tym pozornie żartobliwym powiedzeniu oddany trafnie historyczny sens nowej roli klasy robotniczej w Polsce.

(Dokończenie na str. 7)



Eryk Zieliński

Kocham swoją robotę, jak własne dziecko...“

Ta miłość stała się zasadniczym źródłem owego wielkiego przełomu, jaki dokonała klasa robotnicza dzięki twórczemu stosunkowi do pracy.

Józef Stalin w 1929 roku pisał: „Współzawodnictwo socjalistyczne jest wyrazem rzeczowej rewolucyjnej samokrytyki mas, opartej na twórczej inicjatywie milionów ludzi pracy“.

Pisze o tym samym Apryas: „(Po wyzwoleniu) ...węgiel na „Brzeszczach“ nie był inny... a ja codziennie zjeżdżałem na dół z radością w sercu i zapalem do pracy, jakiego nigdy przed wojną nie miałem. Patrzyłem na kopalnię i myślałem sobie: To nasza kopalnia. Patrzyłem na węgiel i myślałem: Nasz to węgiel“.

Stąd też już tylko logiczną konsekwencją tej nowej roli klasy robotniczej, nowego stosunku do pracy była następująca samokrytyczna ocena swojej pracy i krytyczne spojrzenie na współtowarzyszy pracy.

„...Przyzwyczyliśmy się myśleć starymi kategoriami, kategoriami kraju kapitalistycznego, w którym praca była ciężarem, każda nowość techniczna, każda inowacja w produkcji groziła zwiększeniem bezrobocia i zmniejszeniem dnia pracy... Teraz dopiero...zaczynałem rozumieć Stachanowa. Zrozumiałem jego system pracy...“

Tokarz Łykowski (708 proc.) pisze samokrytycznie o swojej poprzedniej pracy: „Nauczyłem się patrzeć krytycznie nie tylko na pracę innych, ale przede wszystkim na moje postępowanie“.

Odczyłem się samolubstwa... W roku 1947 spadła ona (moja produkcja) do 60 proc. normy mimo, że pracowałem sumiennie. Wstydziłem się, zacząłem analizować przyczyny. Szczera samokrytyka wskazała mi błędy: brak systematyczności, robota chaotyczna, trawienie czasu na zbędne czynności“.

Rekapitułuje sprawę Michałek: „Robotnik pracujący dla siebie, w swoim robotniczym państwie musi

WŁADYSŁAW MACHEJEK

# TEMATY REPORTAŻU WIEJSKIEGO

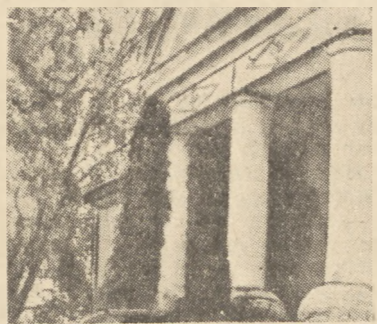
Czytając przed wojną reportaże Wandy Wasilewskiej, marzyłem, by pisać podobne, choć nie zdawałem sobie jeszcze sprawy, że wartość reportażu polega na jego funkcji społecznej, słowem, że musi być on uspołeczniony i upolityczniony. Dziś reportaże uspołeczniono i upolityczniono — spełniają te warunki — może być współtwórcą socjalizmu dzięki swym cechom mobilizującym. Wartości mobilizujące wytwarzają sam temat, aktualny dziś, jutro zastąpiony przez inny. Jak i atmosfera języka, który najczulszemu przemawia o teraźniejszości, jako pomocy do przyszłości. I dlatego dzielo pisane tym językiem jest chwytliwe.

Język teraźniejszości, język ówczesnego etapu walki w reportażach Wasilewskiej mobilizował moją młodzieńczą wyobraźnię. Jako syn chłopski, przeżywający tragizm młodego pokolenia wiejskiego i nędzy wiejskiej w ogóle, powoli uczyłem się patrzeć na każde słowo, jak na dynamit zakładany pod wieżenie obszarńczo-faszystowskiego ucisku. Główną rolę w nawarstwianiu się pojęć niewątpliwie odegrała przynależność do KZMP, dyskusje w zakamarkach leśnych nad formami i taktyką budzenia mas — stąd płynęły potrzeby szukania masowego propagandyzmu. Do walki stawał reportaż, przemawiał językiem zwycięskiego strajku, krwi na polach Racławic, potu przetapianego w kapitalistycznym tyglu na złoto, językiem zawziętej siły sojuszu robotniczo-chłopskiego. Reportaż mobilizował, przez swoją typowość wskazywał drogę milionom.

Przyszła okupacja. Do lasu zagnana mnie wprawdzie inna potrzeba niż szukanie materiału literackiego do dzieła przyszłości, ale w wolnych chwilach, gdzieś na postój w ciśnień chacie wygniatłem na kolanie litery pamiętnika, z którego mógł powstać żywy reportaż o najlepszych synach ojczyzny z PPR i AL, o oficerach Rewolucji ze sztafem KPP-owskim, uczących młodzież biedniacką kochać Polskę przez służbę dla Partii i jedność działania z czołową siłą wyzwolenia świata — Armią Czerwoną. W czasie mojej niewoli u bohunowsko-NSZ-owskich naśladawców Gestapo część pamiętników potargalem, resztę zjadłem, kawalek po kawaleczku. Zagnany wraz z tym taki choćby „Dzidek”, który rósł od świnopiasy, który w pierwszej fazie uświadomienia mówi w obliczu kontyngentów, że „faszyzm niszczy wszystko co drogie sercu”, aż do oficera określającego swoje zwycięstwo wewnętrzne wobec niewytrzymałych historyków słowami: „I tak się nie spłaci dług Partii, co się jej będzie winno... Zginać? Tym bardziej nie można”. — Napisałem powieść „Chłopcy z lasu” (którą drukuje „Książka — Wiedza”), ale to już będzie tylko stwierdzenie i historia przeszłych wydarzeń. Natomiast gdyby został zachowany notatnik wydarzeń, mógłby powstać obraz dokumentarny wydarzeń. Notatnik zastępował mi wtedy reportaże. Świetne radzieckie powieści z okresu wojny domowej i budowy socjalizmu („Chleb” A. Tołstoja, „Sława” W. G. G. „Na Wschodzie” P. Pawlenki, „Gorący czech” B. Polewaja itd.) wiele zaczerpnęły z radzieckiego reportażu opisywanych lat i dlatego tętnią krwią obiegową okresu bohaterstwa.

Przyszło wyzwolenie, okres jeszcze wspanialszy dla pisarza. Buduje się władzę ludową, sojusz robotniczo-chłopski najrealniej rodzi się podczas przeprowadzania reformy rolnej. Parcelowałem dwory wiechowskie i nowotarskie; literatura wtedy nie poszła na wieś po temat, nie poszła także energicznie prasa. W czym się wyrażała rewolucyjność owych dni? W tym, że przyjeżdżał do jednego i drugiego dworu pełnomocnik reformy rolnej i ogłaszał *zmianę czasu* na lepszy, sprawliwszy. Niektórzy formale mówili: „utrza się to, utrza... Ustoi się, jak woda stawu. Rosja? Tam była krew, to i wszystkim to wypłynie z krwi. A tu? Dziedzic się już uczy po rosyjsku. A mierników nie ma”. Robotnik z brygady robotniczej wpadał w te słowa z kategorią protestem: „Nie, my kijami wymierzmy wasze działy na tej ziemi. Dziś...!” Kumorowska, powiedziałabym kulacka komisja nadziawała w Marchociach (miechowskie) rozdzielała inwentarz żywy i martwy pomiędzy zamożnych, biedota otrzymała gołe pole z perspektywą pojęcia w niewole do kulaka. Przypominam sobie kłęczącą postać wyrobny, esieroczną ostaczenie przez syna — partyzanta BCh zabitego na progu właśnie parcelowanego dworu bratobójczą kulą — i myślę dotąd nad jej rękami wzniesionymi do góry, jak nad trwałymi śladami krzywdy. „Boże, uczyni cudo, bo niewiadomo, co z nami będzie. Dziedzica wygnali, coż ja będę biedna robiła?” Tak, biedna, zagubiona owca wśród wilków. Coż za temat! W Szaflarach trzech górali nie przyjęło aktów nadania. Czemu? Nie laknęli może pańskiej ziemi? Młody góról bez ręki, którą utracił w boju z Niemcami we wrześniu 39 roku, zbliżył się do mnie i powiedział: „Eh, panie, pan zabierze w garść żyć i odjedzie, a my co? Karabinów nie wolno mieć...” Początkowo nie rozumiałem tych słów. A przecież ten góról już widocznie przez skórę czuł, że zaczyna się krawka dywersja, bandziorka „Ognia”. Później podczas sekretarzowania w nowotarskiej PPR stwierdziłem, że od wielu nadzielenych NSZ-owskie sługi rozparcelowanych dziedziców ściągali

haracz w wysokości przyjętego w tych stronach czynszu dzierżawnego. Nastaje terror „Ognia”. Miałem możliwość przejrzenia lakonicznego, ale tym bardziej makabrycznego pamiętnika tego „majora” — koniokrada z Waksmundu. To był pamiętnik komentarz. Na każdej stroniczce obok nazwisk stały krzyżki, oznaczające śmierć i obok wyjaśnienia „powodu” likwidacji — coż za cynizm w tej prostactości formułowań! „Zyd”, „PPR”, „żona oficera KBW”. Odszukaliśmy ciało żony kapitana KBW; ręce w przegubach urabane siekierą, piersi posiekane brzytwą... W tym czasie PSL-owsko-mikolajczykowski starosta Skibiński tłumaczył oburzonym sterroryzowanym członkom Powiatowej Rady Narodowej na po-



siedzeniu Rady; „ja gwarantuję za porządek” Coż za wulgaryzacja, coż za ośnienie dolarami płynącymi przez góry... A w konsekwencji? Pętle likwidacji poronionemu, reakcyjnemu Janosikowi zakładają sami górale. Ci właśnie, którzy płacili przez jego ręce czynsze dzierżawne dziedzicom, ci, u których przesilił się strach i przeszedł w samoobronę: Całość — temat!

Następnie — samo montowanie władzy... Znajomość kierowania państwem, powiatem, gminą była dotąd umiejętnością reakcji, wynikającą z monopolu klasowego. Proponowałem urząd starościnowski w N. Targu pewnemu ucziwemu, wyrobionemu politycznie robotnikowi. Kategorie nie odmówił. Propozycję przeniosłem na młodego studenta, nawróconego partyzanta AK. Czapka mu spadła z głowy. Uciekł bez pożegnania. Odszukałem go po kilku dniach. — „No cóż, wezmę ten krzyż na siebie, jeśli Partia tego żąda, ale uczę, że mię ci fachowcy zjedzą”. Dziś walczyliśmy z sabotażem, powstają opowiadania, sztuki na ten temat, ale o leż więcej tych min dwyersji klasowej trzeba było wyszukiwać i unieszkodliwiać w pierwszym roku, w pierwszych latach po wojnie! Dodajmy do tego fakt odierwania terenu od centrów wojewódzkich, konieczność decydowania na własny rachunek, a mielibyśmy ramy obrazu pierwszych, niezapomnianych budowniczych państwowości ludowej. Zwyciężyli! Mój student, aby nie był pogryziony przez reakcyjnych szczerów, sam się nauczył gryźć, znalazł oparcie w Komitecie Powiatowym, w kolektywnej radzie.

Po co rzucam te wspomnienia na papier? Wyjeżdżamy w teren dla szukania tematów. Róć się od nich, młot robotniczy wyrzucuje je jak iskry, pługi traktorowy wyoruje z głębiokiego podglebia, ale wskazać trzeba, że forma zmian, które chcemy oddać w powieści, wierszu, sztuce będzie niepełna, będzie niewytłumaczalna, jeśli u ich dna nie znajdziemy heroizmu pierwszego okresu. Człowiek nie rodzi się gotowy z zębami i wąsami, stworzyła go w warunkach walka takim, z jakim dziś rozmawiamy. Najwyższy czas podjąć i tę tematykę. Temat bieżący, nie na tym nie straci, a zyska natomiast trwalsze ideologiczne oparcie i poparcie.

Czy reportaż oddala pisarza od powieści współczesnej, czy przypadkowo nie zamienia jej w prosek problematyki, czy też przybliża? Jako dziennikarz — wiadomo — nie mam w tej chwili czasu i nie będę go miał w potrzebnej ilości, dopóki dziennikarstwo będzie moim złoconym posterunkiem — ale czy tylko dlatego napisałem kilka reportaży i kilka opowiadań reportażowych, że istnieje taka konkretna sytuacja? Nie. Przyszła powieść uzupełni reportaże, ale źródłem jej powstania będą reportaże i przeżycia reportażyści. O tym trzeba pamiętać. Wtedy to będzie powieść nie tylko dobra w znaczeniu literackim i politycznym, ale także poczyna. Czemu ludzie nawet o kompleksie antyradzieckim zapytani o „Szosę wołokolską” Beka, powiedzą, że czytali ją jednym tchem przez całą noc. Bo jest w niej prawda życia, reportażowa prawda życia bez ornamentów fikcji.

Reportaż literacki nie powstaje po jedno, dwu czy trzynaściu pobycie w danej miejscowości. Musimy znać całą skalę porównań, tę skalę sami sobie wyprowadzamy, ale na podstawie dłuższych obserwacji, w różnym czasie. Nagrodzony przez „Wies” mój reportaż o socjalistycznej zabudowie PGR w Chyszowie bynajmniej nie powstał u mnie, t. zn. w moim umyśle po ogłoszeniu konkursu. Ba, przed napisaniem jego byłem w Chyszowie dwa miesiące. Przejedźdżając tamtą trasą w ciągu roku kilkakrotnie wstępowałem do tego Gospodarstwa, byłem na zebraniu produkcyjnym, poznałem ich atmosferę. (Nie przy piwie prowadziłem i nie wywiady z Sosnowskim, czy z kierownikiem Zarowem). Dlatego temat objął nawarstwianie się socjalistycznej świadomości co wyjaśnia rozwój

produkcji. Ktoś powie — no cóż, przez rok pisać jeden reportaż...? Nie, w jednym czasie prowadzimy dziesiąt różnych obserwacji, bardzo często jedna pomaga do skryształowania się drugiej, jedna dojrzejże wesościej do literackiego opracowania, druga później „ale to jest tak jak z owocami, którym się nie pisze dnia zerwania.

Zbliża się święto 1 Maja. Jakież może być zobowiązanie pisarzy? A zobowiązania takie są potrzebne (myślę o wewnętrznym przeżyciu). Czytamy w prasie codziennej o tysiącach ton cementu, żelaza, którymi robotnik odpowiada anglo-amerykańskim podżegaczom wojennym — w obronie i walce o pokój. Rusza się także wieś na 1 Maja, aktywizuje się przed tym świętem, by w jednym szeregu z proletariatem manifestować wolę utrwalania pokoju przez pracę. Znowu jakiś pesymista powie: zobowiązania na wsi, współzawodnictwo? U Markiewki, u robotników cementowni „Grodziec” wszystko zależy od napięcia woli i myśli. Na wyniki nie ma tu wpływu ani klimat ani gleba w odróżnieniu od rolnictwa, gdzie plon jest ostatnią niewiadomą produkcji. Plon w rolnictwie indywidualnym nie jest jeszcze wierny, to znaczy ulega dość dużym odchyleniom. Ale życie zadaje i zadaje kłam pesymizmowi. Doświadczenia ubiegłego roku świadczą o wielkiej sile napędowej 1 Maja, rozpoczęte współzawodnictwo branżowe (jako forma zobowiązań) podniosło w dziesiątkach wsi (np. w krakowskich) dostawy mleka do

spółdzielni, wydajność z ha buraka cukrowego itp. W tym roku, kiedy współzawodnictwo branżowe przyjęło się w gromadach jako system stały, ZSCh naprowadza myśl chłopską na współzawodnictwo zespołowe, którego celem jest nie tylko dobro danych gospodarzy i danych gromad, wybiega on troską naprzód o dobro ogólne socjalistyczne.

O czym myśleć pisać w najbliższym czasie? Czy tylko o spółdzielczości produkcyjnej? Zasadniczo tak. Ale obok przebiega masa transmisji prowadzących do socjalizmu, muszą lepiej poznać ich bieg. Celowość polityczna tego biegu, to walka klasowa. Oto kulak w Złockiem wybił zęby parobkowi, drugi zaś parobek ujął się za pokrzywdzonym. Obaj sprawili lanie wyżykiwaczowi, uprowadzili krowy i konie z kulackiego wielohektarowego gospodarstwa po kumotersku zdobytego przy nadziale (i obrabianego siłą najemną) i przyprowadzają je do obory spółdzielczej. Co z tym fantem zrobić? Oto w nowosądeckim stworzono w niektórych wsiach „kombiedy”, które egzekwują od posiadaczy inwentarza pomoc sąsiedzka i same się rozliczają z nimi za usługi. Kopalnia zagadnień. Czasem się żaluje, że pióro to nie łopata, że nie można nim wydobyc naraz wszystkiego. Bogate życie! I dlatego, by nie skomplikować samego pisania, niech reportaże posłużą do zapamiętania wielkiego przełomu gospodarczo-socjalistycznego dla przełomu w literaturze.

Władysław Machajek.

KAZIMIERZ DĘBNICKI

# DLACZEGO PISAŁEM

O sprawach związanych z konkursem „Wsi” miałem zamiar napisać, jeszcze przed poznaniem treści apelu, wystosowanego przez redakcję tygodnika — do „laureatów”. Miałem i mam poważne zastrzeżenia wobec mego reportażu, zastrzeżenia mogące w skrócie sprowadzić się do generalnego zarzutu zbytniego, przesadnego portretowania ludzi, a traktowania tematu zasadniczego, ośrodka zdrowia, jako tła. Stąd, moim zdaniem, Bressko przytoczył problem ośrodka. Myślę też, że winniem przyznać się do grzechu nacągania tematu. Pisząc reportaż zapomniałem, że chodzi o ośrodek zdrowia, porwał mnie problem ogólniejszy, problem z którym stykałem się na wsi w czasie okupacji i po wojnie — problem służby zdrowia w terenie wiejskim w ogóle. Stąd pragnąc w szerokiej perspektywie ogólnego zagadnienia, trochę po macoszemu potraktowałem konkretny, żywy, działający, walczący z trudnościami — ośrodek zdrowia. Pokazywałem jego nastrój, ludzkie postaci — ale jego pracy właściwie nie pokazałem. I to jest źle, bo przecież z tych konkretnych, istniejących, źle lub dobrze funkcjonujących ośrodków składa się problem ogólny, szeroki, generalny.

I to jest źle, bo ośrodek pracuje dla ludzi, jest przez ludzi tworzony, prowadzony. Ja pokazałem ludzi na tle ośrodka, nie pokazałem ich dynamicznie jak tworzyli, jak pokonywali opory, (a opory były), jak ośrodek powstawał, wnoszony przez ludzi.

W ten sposób właściwie nie wykonałem, w moim przekonaniu, zadania sobie nakreślonego. Bo zadaniem tym nie był sam udział w konkursie, ale próba literackiego pokazania pewnego odcinka życia: walki wsi, położonej w centralnej Polsce, wsi, dodajmy z tradycjami, sięgającymi do lat powstających żywo panującej r. 1905, wsi w dużym stopniu partyjnej, partyjnej nie z okresu powojennego, ale z okresu walki z sanacją i konspiracyjnej akcji antyhitlerowskiej.

Cały szereg przyczyn złożył się na wybór zarówno terenu jak i tego tematu. Najważniejszą była dla mnie ta okoliczność, że Suchedniów, jak zresztą i wiele osad, miejscowości na tym obszarze woj. kieleckiego, ukazuje ciekawe zjawisko społeczne — przerastania proletariatu wiejskiego w miejski, fabryczny, bez zmiany miejsca zamieszkania. Bliskość dużych ośrodków przemysłowych (Skarżysko, Starachowice, Kielce), uprzemysłowienie samego Suchedniowa i przemysłowo-górnictwa (kopalnie rudy z okresu rozbiorowego) tradycje — stworzyły typ ludzki dość swoisty. Z jednej strony niezerwana więź z gospodarką rolną, z drugiej jednoczesna, wieloletnia, często już 3 pokolenia trwająca, praca w fabryce, ukształtowała typ chłopca o silnie wyrobionym, klasowym instynkcie proletariatu przemysłowego. Stąd typowa dla ludzi wsi ciekawość wszelkich przejawów przyrodoży robotniczej skłonności do naukowego rozpatrywania zjawisk przyrody, bez jakichś mistyczno-religijnych, kulackich „filozofii”.

Stąd robotniczy, klasowo-proletariacki ped do organizacji, do Partii, umiejętność organizowania pracy zespołowej, przy jednoczesnym gospodarskim poczuciu dużej niezależności osobistej, co w klasie robotniczej tak usilnie chciał dławić kapitalizm, mający do ujarznienia proletariatu miejskiego łatwy dostęp wszelkimi kanałami.

Nie wiem, może to być jedynie przypuszczenie, ale wydawało mi się

TADEUSZ SZEWEERA

# PIERWSZA

Należę do tych młodych, dla których konkurs zorganizowany przez tygodnik społeczno-literacki „Wies” konkurs na „reportaż o wsi” stał się pierwszą próbą sil pisarskich, pierwszym krokiem w twórczości literackiej.

Dla zdobycia wiedzy rolniczej na wyższej uczelni, w pierwszych latach istnienia Polskiej Ludowej, mając 21 lat, znalazłem się w nowym do pewnego stopnia dla mnie obcym środowisku robotniczego miasta jakim jest Łódź.

Rozmaita młodzież znalazła się wówczas na uczelni łódzkiej. Różne były tej młodzieży poglądy, różny sposób patrzenia na wieś, jak różne były środowiska z którego pochodziła. Znalazłem się w tym środowisku wychowany na tradycjach hetmańskich, tradycjach tkwiących w szkole powszechnej a po tym w gimnazjum i liceum im. hetmana Jana Tarnowskiego, wynikających choćby z faktu, iż Dzięków był siedzibą hrabstwa Tarnowskich a ja dziwkowianinem. Na wieś patrzyłem oczyma tradycyjnych pisarzy „chłopskich”, że widziałem jej piękno nawet w obdartym kilkunastoletnim pastuszką, pasącym bydło u chłopca bogatego za barłóg pod żłobem w stajni.

Na uczelni znalazła się różna młodzież, zetknęło się miasto ze wsią. Już obserwacje pobieżne wskazywały na to, iż młodzież mieszczańska jest po to na uczelni rolniczej, by zdobyć pewien zasób wiedzy a specjalnie, by zdobyć papier, który otwiera szerokie perspektywy uzyskania popłatnego i korzystnego stanowiska. Bardzo mały procent tej młodzieży interesował się rzeczywiście problematyką wiejską. (Dziś sprawy te przedstawiają się na łódzkiej WSGW zupełnie inaczej). Inną grupę stanowiła

biedna młodzież chłopska. Zetknąwszy się z nią na platformie Kola Naukowego Rolników rychło przekonałem się, iż ma ona już mocny kregosłup polityczny.

Z inicjatywy tej młodzieży, w łonie kola powstała sekcja współpracy ze wsią. Nie należałem do tej sekcji, a jednak wciągniętem się do roboty i wyjeżdżałem z kolegami na wieś, by prowadzić prelekcje, by zdobyć na uczelni wiedzę oddawać chłopu dla jego potrzeb gospodarczych.

Po jednym z wyjazdów na wieś postanowiłem napisać coś do prasy codziennej. Nie silłem się na opis piękna wsi, napisałem o tym, jak to młodzież wiejska, ucząc się na uczelni w mieście wraca na tę wieś, by zmienić jej strukturę społeczną, polityczną i gospodarczą. Reportaż został wydrukowany, ale koleży na uczelni wyśmiali mnie. Nie ci, którzy umieli patrzeć na wieś i widzieli na wsi walkę klasową. Wyśmiali mnie ci, dla których wieś zawsze była „spokojna i wesola”. Wyśmiali mnie jeszcze dlatego, że uważali, iż wystarczy być społecznikiem. Po co jeszcze pisać o tym co jest drażliwe, pisać o bogatym jak wyżykiwca.

Mimo półusmieszek kolegów, a nawet ciepłych uwag na temat mojej działalności dziennikarskiej, nawiązałem kontakt z redakcją, która mój pierwszy reportaż wydrukowała. Chciałem za wszelką cenę pisać, pokazać czytelnikowi właściwą wieś z jej klasowymi różnicowaniami z jej walką klasową. Chciałem pokazać przemian zachodzących wewnątrz wsi, wzrastającą świadomość chłopstwa pracującego, ich stanowisko wobec wyżykiwaczy i bogatego chłopstwa. Chciałem pokazywać to czego tak wielu pisarzy unikało skwapliwie — walkę klas.

Na początku 1948 roku zetknąłem się z kolegami, pozwalają skorygować błędy, popelińnię odgórnie w stosunku do wiejskich terenów przez niektóre biurokratyczne hamulce naszego aparatu administracyjnego, pokazują wreszcie człowiekowi miasta, bliskiego mu sojusznika, towarzysza, podnoszącego na skraj jodłowej puszczy — Sztandar Socjalizmu!

## DLACZEGO REPORTAŻ!

W tym sensie reportaż, jaki pisałem — miał spełniać rolę publicystyczną. Sądzę, że takie zadanie stawia sobie każdy biorący udział w konkursie, kto wie nawet, czy niektóre prace nie stały się zbyt już publicystycznymi wypowiedziami, że szkoda dla literackiej strony reportażu.

Z drugiej bowiem strony traktowałem konkurs, jako pewną próbę znalezienia literackiego, realistycznego wyrazu dla bogatej, a nieznaner w latach kapitalizmu, sponiewieranej, zafaszowanej przez burżuazyjną literaturę, zepchniętej na krańce zainteresowań czytelników, problematyki wiejskiej.

Wiedziałem z własnych, ubogich zresztą doświadczeń, że nowela i powieść nie spełniają dziś jeszcze tej roli. Zjemy szybko. Za szybko często dla powieściopisarza, nowelisty, zjemy tempem redakcyjnym, gorączkowym, reportażowym. Tym tempem zaczyna żyć wieś polska, Można i trzeba pisać nowelę i powieści o reformie rolnej, o jej realizacji w ostrej walce z podziemiem nielegalnym i legalnym, mikolajczykowsko-PSL-owskim, trzeba pisać utwory literackie o zagospodarowaniu Ziemi Odzyskanych. ale to są już sprawy historii, przeszłości. Życie gna tak szybko, że dzieje pięćdziesiątka mogą już wejść do podręczników. Proces budowy socjalizmu przegania często nas samych, mimo naszej aktywności w jego tworzeniu. A przecież proces ten musi mieć swój wyraz literacki, artystyczny. I im bardziej trudna, odległa, zaniedbana jest wieś, chłopska strona tego procesu, tym bardziej trzeba ją rozgryźć, opisać, przetworzyć w aktualny obraz literacki. Aktualny — a więc nie powieściowy, nie nowelistyczny. Stąd reportaż, stąd udział w konkursie.

Myślę, że w tym okresie walki o realistyczne oblicze powieści i noweli — nie łatwo byłoby (niezależnie od powolności tworzenia powieści, jej ogarniania rzeczy już byłych, choć dopiero wczorajszych) napisać dzisiaj aktualną powieść chłopską. Powieść o dużych walorach artystycznych, powieść o wielkim ładunku ideologicznym. My dopiero uczymy się A.B.C. — realizmu socjalistycznego w literaturze.





STANISŁAW TAZBIR

Z zagadnień ruchu bibliotecznego

## PRZED NAMI TEREN

NA DYSTANSIE 85 KM.

Podróż, z której chcę tutaj podać moje spostrzeżenia, była bliska, zajęła mi tylko dwa dni i odbyła się na przełomie marca i kwietnia. Przyjacieli więc relacje całkiem świeże. Była ona — gdy chodzi o wyjazd — dwurazowa i okolicznościowa, jednak bynajmniej nie przypadkowa dla spraw, które będą omawiane. Raczej mógłbym powiedzieć, że przeciwnie, była najściślej związana z moimi zainteresowaniami w dziedzinie czytelnictwa. Tak się złożyło, że musiałem ją odbyć w wyznaczonym mi kierunku, który określał, jako końcowy punkt wyjazdu jedno z powiatowych obecnie miast Polski, w odległości mniej więcej 85 km od stolicy.

Takich tras, jak droga mojej podróży, można by wycyczyć od Warszawy we wszystkich kierunkach — przynajmniej kilkanaście. Gdyby odbył po nich bodaj najkrótsze wycieczki, zebrałoby się niewątpliwie wiele charakterystycznego i bardzo przydatnego, a przede wszystkim porównywalnego materiału. To, że przedstawiam obserwacje tylko z jednej trasy i z krótkiego „wypadu” jest słabą stroną tego artykułu, z czego, rzecz jasna, zdaję sobie sprawę. Dalej, chcę jeszcze zaznaczyć, że dobrze rozumiem, iż wartość moich spostrzeżeń mogłaby należeć do sprawdzona i wybitnie by wzrosła dopiero wtedy, gdyby trasy, o których wspominałem i podróże podobne do mojej zostały przedłużone aż do krańców kraju.

Ograniczając przez powyższe zastrzeżenia wagę tych obserwacji do właściwej miary, mimo to sądzę, iż można je uznać na ogół za wystarczające, jako realne, choć skłócone tylko zarysowane tło pod zjawiska i sprawy, które pragnę dalej wypunktować. Opiaram to przedświadczenie na tym, że województwo warszawskie, którego teren trasa moja przecinała, przedstawia jak mi się wydaje obraz średniej jakości w zakresie stosunków ogólnych i tych specjalnych, które nas tutaj interesują.

Powiat i jego miasto główne, których odwiedzić były celem moich dwóch wyjazdów uważam również za dość przeciętne jeśli chodzi o ich „fizjonomię” ogólną i tzw. nastroje.

Według danych, które udało mi się zebrać, częściowo tylko ścisłych, a w innych kwestiach z konieczności przybliżonych, powiat zajmuje obszar 1.354 km<sup>2</sup> (w tym 55 proc. gruntów rolnych i 14,5 proc. lasów) i posiada około 140 tysięcy mieszkańców. Ma oprócz miasta powiatowego 2 miasteczka, liczące niewiele ponad 2 — 3 tysiące ludzi każde i 22 gminy wiejskie, skupiające ogółem 400 (czy 396) gromad. Ziemia w powiecie w większości gliniasto-piaszczysta, jest niezbyt urodzajna. Gleby powyżej średniej jakości mają tylko 4 gminy, poniżej — również 4. W różnych miejscach powiatu występują wartościowe glinki, przydatne, zdaniem znawców, do wyrobów ceramicznych, o których produkcji myśli się w ramach Planu 6-letniego. Przed wojną powiat posiadał garbarnię, młyn, fabryki wyrobów cementowych i ceramicznych, wag, klódek, mydła, wódek, hutę szklaną oraz handel bydłem i ziemniakami.

W okresie planu 3-letniego przemysł częściowo ruszył, montuje się dalej i ma nadzieję na odpowiedni, planowy rozwój w okresie najbliższego 6-lecia. Wiąże się z tym, naturalnie, także rozwój odpowiedniego budownictwa przemysłowego i mieszkaniowego.

Miasto główne liczy ponoć około 35 tysięcy mieszkańców, należy więc do naszych największych miast powiatowych. Jest mimo to dość niuruchawie i nie nie pomaga, ani, że leży ono niezbyt daleko od Stolicy, ani to, że umiejscowić się w nim od dawna węzeł kolejowy.

## TROCHE LICZB OGÓLNYCH

Cóż na tle tego pobieżnie szkicowanego stanu rzeczy pod względem administracyjno-gospodarczym da się powiedzieć o liczbach, rzucających jakieś światło na istniejące w powiecie stosunki oświatowe, kulturalno-społeczne i w szczególności biblioteczo-czytelnicze?

Powiat posiada w mieście głównym 10 szkół średnich różnego typu i 10 podstawowych, a poza nim w miasteczkach i gminach 130 szkół powszechnych, w czym około 40 jedynoklasówek. Nauczycieli we wszystkich szkołach jest ogółem około 600, z czego na szkolnictwo powszechne przypada blisko 460 osób. Spora grupa nauczycieli, jak mi mówiono „sam kwiat”, rozproszyła się w swoim czasie po Ziemiach Zachodnich, a spośród obecnych około 100 osób uzupełnia jeszcze w toku pracy swoje formalne kwalifikacje pedagogiczne. Są nieliczne jeszcze przedszkola, w tym 4 w mieście powiatowym. Punkty radiofoniczne (radiowęzeł w mieście powiatowym) rozwinięte są dotychczas słabo, kino — również.

Co się tyczy działalności kulturalnej Powiatowego Związku Samopomocy Chłopskiej i Powiatowej Rady Związków Zawodowych, to opiera się ona, o ile można było ustalić, głównie na świetlicach, których życie na terenach wiejskich podtrzymują w miarę możliwości Koła ZMP. Świetlice wiejskie mnoży się doliczyć „na uparty” około 36, ale Zw. Samopomocy Chłopskiej mówi poważnie tylko o 15. Koła Związków Zawodo-

wych przy zakładach pracy wskazują na razie około 12 świetlic, prawie wyłącznie w mieście powiatowym.

Rozwodnię się na temat żywotności świetlic czy poziomu pracy najlepszych z nich byłoby tutaj nie na miejscu. Ogólnie więc tylko można stwierdzić, że poza działalnością kolejarzy i 4 — 6 świetlic wiejskich praca świetlicowa nigdzie nie zapewniła sobie niezbędnych warunków rozwoju wobec czego pozostawia ona wzdęcie wiele jeszcze do życzenia.

Znacznie korzystniej przedstawia się w całym powiecie sprawa księgozbiorów w bibliotekach tzw. powszechnych. W mieście powiatowym znajduje się biblioteka miejska, licząca na razie około 12 tysięcy, prawie czczą około 15 tysięcy tomów i biblioteka powiatowa, obsługująca tereny wiejskie. W 19 gromadach wiejskich istnieje pod opieką świetlic niewielkie księgozbiory „miejscowe” fundowane głównie przez Zw. Sam. Chłopskiej (obejmują one niewiele ponad 2 tys. tomów). Koła Zakładowe Zw. Zawodowych wykazują prawie we wszystkich świetlicach różnej wielkości księgozbiory „własne”, niekiedy dość pokaźne (1300 — 1500 książek). Każda gmina wiejska posiada gminną bibliotekę powszechną; księgozbiory tych bibliotek powstały z dotacji Ministerstwa Oświaty. Oprócz nich, w oparciu o bibliotekę powszechną i częściowo o biblioteki gminne założono w 80 gromadach wiejskich tyleż punktów bibliotecznych. Z porównania ogólnej liczby gromad z liczbą punktów wynika, iż na 5 gromad wiejskich przypada 1 punkt biblioteczny (dla porównania z siecią świetlic: 1 świetlica „rejestrycyjna” — na 11 gromad, w rzeczywistości — na 26 gromad). Według danych z marca br. we wszystkich bibliotekach gminnych i punktach bibliotecznych znajdowało się 19.621 tomów, co stanowi łącznie z książkami „miejscowymi” we wspomnianych wyżej 19 gromadach 21.726 tomów. Daje to przeciętnie 1 książkę na 5 mieszkańców wiejskich. W porównaniu z tym stopień zaopatrzenia w książki mieszkańców miasta powiatowego wyraża się stosunkiem: 1 książka na ca 1 i pół mieszkańca.

## „UŻYTKOWNICY” KSIĄŻKI

Oczywiście, powyższe dane nie jeszcze nie mówią o rzeczywistych użytkownikach książki „powszechnej”, a więc o tym, co było by jedynie miarodajne dla oceny stopnia rozwoju czytelnictwa. Zebranie danych, dotyczących tego najistotniejszego zagadnienia następczo w o-

Niemniej i w świetle powyższych rozważań i na podstawie różnych innych obserwacji narzucają mi się następujące wnioski w stosunku do całości zagadnienia: 1) „krańczenie” książki tzw. publicznej jest słabe, 2) inwestycje państwowe, poczynione w dziedzinie bibliotecznej na przełomie 1948/49 roku nie są dotychczas nigdzie dostatecznie eksploatowane, 3) należy znaleźć przyczyny tego stanu rzeczy i usprawnić „obieg” książki.

## O RUCHU SZKOLENIOWYM

Gdy w gospodzie powiatowego miasta znalazłem się po raz pierwszy, zastałem przy śniadaniu sporą grupę kursistów, złożoną, jak przypuszczam z kolejarzy. Ludzie młodzi (najstarszy mógł mieć niewiele ponad 30 lat), sprawni, kulturalni, przyjaźnie-swobodni wobec siebie. Szybko spożyli posiłek i szybko opuścili lokal, spiesząc widocznie do pracy. Gdy zapytałem podającego mi kawę (kawę „prawdziwej” w tym czasie w Warszawie „nie było”), czy często nawiedzają gospodę „stołownię” — podobni do tych, którzy wyszli, otrzymałem odpowiedź, że w tym dniu była to już trzecia grupa. Po tym dowiedziałem się, że obok akcji szkoleniowej nie brak także w powiecie zjazdów, odpraw i różnych zebrań wyborczych.

Zatem odbywa się — i to na pewno w każdym powiecie — intensywne prace organizacyjne - szkoleniowe, aktywizujące liczne rzesze wybitniejszych jednostek spośród mas robotniczych i chłopskich. Czyż może to nie napawać wielkim optymizmem? Musi napędzać radością każdego działacza, zwłaszcza gdy się założy, że pracy tej będzie towarzyszyć coraz większa planowość i starannie przemysłowa programowość.

Gdy o tych sprawach myślę, od czuję, niestety, obawę, że w dziedzinie ruchu bibliotecznego - czytelnictwa, a nawet w całej dziedzinie kulturalno-oświatowej mamy w zakresie szkolenia, zwłaszcza kadr ochotniczych, ogromne opóźnienia i zaległości. Dostrzega się to łatwo i stale i niemal na każdym miejscu. Stąd częste, choć może niekiedy nadmierne, utyskiwania i wołanie o pomoc.

Byłem tego świadkiem na Zjeździe działaczy ochotniczych pracowników świetlicowych, zorganizowanym przez Zw. Samopomocy Chłopskiej. Po tym potwierdziło się to samo na niedużej konferencji przedstawicieli świetlic Związków Zawodowych.

Na Zjeździe było około 40 osób: przedstawiciele wsi, sporo młodzie-

ment. Taki, jaki się ma do kogoś, kogo się lubi, szanuje i komu się wierzy; kto może dać dobrą radę, gdy się o nią zwrócić i umilić życie, gdy się ma ochotę oderwać od zwykłych, codziennych zajęć.

Gdy przewodniczący, poważny, o suchej budowie, pewnie z 50 lat liczący chłop, dość wyrobiony, zamykał Zjazd, wołał: „Damy sobie wreszcie radę, ale pomoście nam. Pomoście przede wszystkim wy, nauczycielstwo, wszędzie, gdzie jesteście. Bo do was zwłaszcza młodzież ma zaufanie, nieraz większe niż do nas. Więc pomoście”. Tym apelem zakończył się Zjazd.

A cóż nauczyciele? Ci co byli na sali, oczywiście, pomagają, wkładają wiele pracy. Wynikało to nie tylko z ich sprawozdań, ale i ze stosunku ludzi do nich. Pomagają na pewno także inni. Ale i oni mają kłopoty i sprawy, które nieraz utrudniają im, a nawet uniemożliwiają współdziałanie, czy choćby tylko rozciąganie opieki nad tym, co się dzieje w zakresie kulturalnym wsi. Pochłania ich szkoła, absorbuje walka z analfabetyzmem, sprawy rodzinne, słowem — różne zawady stoją na przeszkodzie.

Moim zdaniem, w dalszym rozwoju prac oświatowo-kulturalnych, a szczególnie, gdy idzie o ruch biblioteczo-czytelniczy, nauczycielstwo mnożącym się zadaniom nie podda. Za wiele od niego chcemy wymagać, za często się na nie ogłędamy. Nie powinno się sił jego i energii nadmiernie rozdrabniać. Trzeba przyspieszać i rozszerzać rekrutację kadr ochotniczych i przy nich pomoc nauczycielstwa w sposób najwłaściwszy — spożytkować. Mam tu na myśli przede wszystkim rolę nauczycielstwa, a z kolei i bibliotekarzy — w upowszechnianiu czytelnictwa.

## AKTYWIŚCI

Idzie mi przede wszystkim o aktywistów dla potrzeb czytelnictwa, jeśli ma ono być „masowe”.

J. Stalin czujną i pilną uwagę zwraca ciągle na zagadnienie „aktywistów” we wszelkich dziedzinach życia radzieckiego.

Rezultatem tej ustawicznej troski Wielkiego Wodza Związku o wychowanie kadr przodowniczych przy pomocy Partii i opiece Rządu, w oparciu o planowość w działaniu i przy niestrudzonej dążeniu mas do coraz większych i wyższych osiągnięć jest między innymi to, że Związek Radziecki może się dziś poszczycić w dziedzinie społeczno-ochotniczej działalności kulturalnej (w tym ruchu biblioteczo-czytelniczego) takimi zdobyczami, które świat zadziwiają. Wystarczy dla ilustracji podać niektóre dane, charakteryzujące pod tym względem działalność potężnych radzieckich Związków Zawodowych. Oto liczby: 300 pałaców i domów kultury (w tym imponujący pałac im. Kirowa w Leningradzie, Pałac Moskiewskich Zakładów Samochodowych, Dom Kultury fabryki „Czerwona Zorza” w Taszkencie itp.), 7500 czynnych Klubów Związkowych, 75 tysięcy „czerwonych kącików”, 10 tysięcy chórów, 3 tysiące orkiestr, 5 tysięcy Kół dramatycznych, 2 tysiące brigad agitacyjnych itd.

Do tego dodajmy: parki kultury i wypoczynku, instytucje biblieczne, organizacje kulturalne dla dzieci i inne.

Świadectwem przenikania działalności związkowej do najdalszych ośrodków, stałych i czasowych: specjalne statki agitacyjne, pociągi-kluby, wagony-kluby, a nawet prowizoryczne „kioski kultury”.

O zasobach i zasięgu akcji biblioteczno-czytelniczej Związków można powziąć należyte mniemanie, gdy się zważy, że np. Gorkowska Fabryka Samochodów rozporządza w swym liczbie 105 tysiącami książek, Czelabińska Fabryka Traktorów — 80 tysiącami, Moskiewska fabryka łożysk kulkowych — 120 tysiącami książek itd.

Dodawszy do tego ogromne wysiłki i wyniki pracy kulturalno-oświatowej w państwowych przedsiębiorstwach kolektywnych — otrzymamy obraz zaiste imponujący. Czy byłby obraz o pomyślenia bez czynnego, wydajnego, pełnego zapału — uczestnictwa i ofiarnej pracy wielu setek tysięcy „aktywistów” — większej i mniejszej miary, w zależności od rodzaju zadań i skali potrzeb organizacyjnych?

Co się tyczy stanu rzeczy u nas, w Polsce, to wiadomo: jesteśmy dopiero na początku drogi. Ale tym bardziej winniśmy wykorzystać doświadczenia, poczynione w Związku Radzieckim. Tym baczniejszą chyba należałoby zwrócić od razu uwagę — między innymi — także na sprawę odpowiedniego pod względem ilościowym i jakościowym przygotowania kadr różnego rodzaju przodowników. Próby, czynione w tym zakresie od kilku lat, niestety na małą skalę, upoważniają do twierdzenia, że kandydatów zdolnych i chętnych wystarczy. Trzeba jednakże i tutaj, jak we wszystkim dokładnego planu i konsekwentnego wykonania. Wydaje się, że sprawa wygląda najpłinniej, choć może nie najtrudniej, w zakresie potrzeb świetlicowych i ruchu biblioteczo-czytelniczego.

Stanisław Tazbir



Członkowie spółdzielni produkcyjnej im. gen. K. Świerczewskiego czytają numer „Gromady” poświęcony rocznicy Jego zgonu.

Przekład EWY FISZER

NAZIM HIKMET

## PADA ŚNIEG

poemat o Hiszpanii napisany w 1937 roku.

Nie słuchać mi głosu z góry,  
Nie zamykać w tkaninie linijek  
niewypowiedzianych rzeczy,  
Nie szukać mi rymów jak Orfeusz,  
Pięknych słów, sławy wielkiej...  
Bogu niech będą dzięki, dziś wieczór  
jestem ponad tym  
jestem ponad tym wszystkim.

Dzisiaj wieczór  
jestem śpiewakiem ulicy  
I nie sztucznego nie ma  
W głosie śpiewaka ulicy,  
Choć ty go nie usłyszysz,  
Mimo że dla ciebie śpiewam.

Śnieg pada,  
Noc wisi,  
Stoisz u wrót Madrytu  
Masz przed sobą całą armię miast,  
Która zabija wszystko to,  
co mieliśmy najpiękniejszego:  
Nadzieję, tęsknotę, wolność, dzieci  
i pokój.

Pada śnieg,  
Zimno ci pewnie dziś wieczór  
w przemokłe stopy.

Pada śnieg,  
może właśnie w tej chwili  
kula twe serce stalowe  
topi.  
Więcej śniegu, więcej wiatru,  
abyś nie czuł.

Pada śnieg,  
Wisi noc.  
Ty, który mówisz „No pasaran” dziś  
U wrót Madrytu.

Istniałeś przedtem,  
kim jesteś, skąd przychodzisz?  
Może z kopalni Asturii,  
Może odniosłeś rany na Północy  
I łachman skrawiony  
je okrywa,

Może to z karabinu twego  
Padła ostatnia kula  
kiedy junkrzy palił Bilbao,  
A może byłeś wyrobnikiem  
Na fermie pewnego hrabiego  
Fernanda Walescero de Cartolan?

A może na Puceta del Sol  
we własnym sklepiku  
Sprzedawałeś owoce o żywych  
kolorach sztandaru Hiszpanii?  
Może nie miałeś zawodu,  
Miałeś może piękny głos,  
Może byłeś studentem  
I twe książki wloką gąsienice  
italskich czołgów,

Może nie wierzysz w niebo  
A może nosisz na szyi  
Krzyżyk zawieszony na nitce?  
Kim jesteś, jak się nazywasz, ile lat liczysz sobie?  
Nie widziałem, nie zobaczę nigdy twej twarzy,  
Kto wie, może przypomni tych co pobili Kołczaka,  
Lub tych co padli w Dumlupinarze,  
A może jak sam Robespierre jesteś srogim?  
Nie znasz mego imienia i nie usłyszysz go nigdy.  
Pomiędzy nami są morza  
Góry i moja przeklęta  
Bezsilność.

Jest Komitet. Nie-in-ter-wen-cji.  
U twego boku stanąć mi nie wolno  
I posłać tobie mi nie wolno  
ani skrzynki nabożów,  
ani jaj świętych,  
ani nawet ciepłych skarpet z wełny.  
A przecież wiem, że twe stopy  
U stóp Madrytu w ziemię wryte  
Marzną jak dwoje dzieci  
Nagich.

I wiem także,  
że wszystko, co istnieje,  
wielkie i piękne,  
że wszystko, co człowiek odnajdzie wielkiego i pięknego,  
To znaczy wszystko to, czego ja  
ogromną tęsknotą się spodziewam,  
Śmieje się w oczach mej warty  
u wrót Madrytu.  
I wiem, że wczoraj, jutro, a także dzisiejszego wieczoru  
Nie prócz ciebie nie mogę kochać.



Wacław Dobrowolski — Walka z analfabetyzmem  
Z Ogólnopolskiej Wystawy Plastyków — fot. I. Piotrowicz

mawianym powiecie, podobnie jak następczo zapewne w całym kraju trudności wobec których nawet najwnikliwszy badacz jest niemal całkowicie bezradny. Bo jak zachować się wobec relacji, z których jedna (władze szkolne) określa liczbę czytelników w marcu w całym powiecie (poza miastem powiatowym) na około 10 tysięcy, gdy druga (Z. S. Ch.) — wyraża ją w liczbie 2.264 czytelników w gminnych bibliotekach i punktach bibliotecznych oraz w liczbie 369 czytelników, korzystających z księgozbiorów „miejscowych” (przy świetlicach)?

Sądzę, że wiarygodniejsze są liczby ostatnie. Mówiły by one zatem, że niespełna 3 tysiące osób korzysta z książki „publicznej”, co daje mniej niż 3 proc. w stosunku do ogółu mieszkańców wiejskich. A więc, gdy widzieliśmy wyżej, że 1 książka przypada „teoretycznie” na 5 mieszkańców, to „praktycznie” tylko 3 ludzi na 100, należy do użytkowników księgozbiorów znajdujących się obecnie na terenach wiejskich powiatu.

Trzymając się dalej powyższych, niestety, niepewnych relacji, trzeba by przyjąć, że owa liczba niecałych 3 tysięcy czytelników miała w swych rękach (wypożyczyła) w marcu 8 i pół tysiąca książek. Gdyby tak było, przypadłoby mniej więcej 3 wypożyczenia na osobę w miesiącu. Świadczyłoby to o dużej intensywności czytelnictwa wśród tych, których książka jest bliska. Ale w rozstrząsaniach powyższych liczb i wskaźników należy zachować wielką ostrożność. Należy ją zachować i w tym przypadku i w ogóle, ponieważ brak dotąd odpowiednich badań szczegółowych i ogólniejszych, a sprawozdawczość sama w zakresie biblioteczo-czytelniczym bardzo jeszcze szwankuje

ży, kilku nauczycieli. Na konferencji związkowców — kilku działaczy i również młodzi ze świetlic. Ze wszystkich było widać, że chętnych kandydatów do rzetelnej pracy kulturalno-społecznej nie brak i że jest zapal. W postawie wewnętrznej, ogólnie biorąc, nawet w najmłodszych, nie odczuwało się bezradności. Z wypowiedzi wynikało, że i najmniej wyrobieni nie są bez inicjatywy i radzą, jak umieją i mogą, aby coś do czegoś złożyć i pobudzać innych do współpracy. Nie było tej znanej dawniej troski, co to „frasunek” marszczy czoła. Owszem, widziało się ścigające brwi, ale jakimś takim „gospodarskim” skupieniem. Czuli się poważnie i rzeczowość w słowach, oraz właściwie odczuwanie, a nawet rozumienie istoty spraw omawianych. Czego brakowało u ludzi — poza nauczycielstwem i działaczami i do czego szerze się przynawano, to zaprawę w pracy, a więc i niezbędnego doświadczenia, a przede wszystkim dokładniejszej znajomości rzeczy, którą daje nabyta w szkole lub z książek umiejtność. Nie wymawiano się i nie usprawiedliwiano trudnościami, ale prozono o rady. Nie nie świadczyło, że ktoś chce opuścić stanowisko albo wyrećcać się innymi. Zdradzali ludzie upór, chęć wytrwania i mocowania się z trudnościami. O nowych rzeczach mówili spokojnie, jak o zadaniach, których się nie unika, ale które trzeba starać się dobrze wykonać, jeśli ma być lepiej. Dlatego zwracali się o rady. Do kogo? Do wszystkich, na których, jak im się zdawało, mogą liczyć. Przede wszystkim do nauczycieli. Zwrócili się na pewno i do bibliotekarzy, gdyby ci byli, bo szło im o książki, o zespoły czytelnicze, o szerzenie czytelnictwa w ogóle. Do książek zresztą i tu, jak i wszędzie, przebiegał w wypowiedziach żywy senty-







